



## Rezumatul informațiilor

# Venitul de cetățean (Bürgergeld)

Asigurarea de bază pentru persoanele aflate în căutarea unui loc de muncă

## Rezumatul informațiilor importante

Prin asigurarea de bază pentru persoanele aflate în căutarea unui loc de muncă beneficiați de servicii de facilitare a încadrării într-un loc de muncă și de servicii necesare traiului zilnic.

Scopul este, ca în viitor să vă puteți asigura singur(ă) condițiile de viață pentru dvs. și pentru aparținătorii dvs.

Serviciile din cadrul asigurării de bază sunt finanțate din bani publici, scopul fiind ajutorarea persoanelor, care dispun de mijloace reduse proprii sau care nu dispun de mijloace proprii deloc.

Implementarea măsurilor constituie sarcina Jobcenter (Agenția Națională de Ocupare a Forței de Muncă din Germania).

Scopul acestui rezumat de informații este comunicarea serviciilor posibile și aspectele de luat în considerare.

## I. Venitul de cetățean

Sunteți îndreptățit(ă) la indemnizația de șomaj dacă:

- sunteți apt(ă) de muncă,
- aveți nevoie de ajutor
- ați împlinit vârsta de 15 ani și încă nu ați împlinit vârsta de pensioane și
- aveți domiciliul în Germania.

În cazul cetățenilor străini sunt aplicate anumite condiții speciale, de ex. cetățeanul străin trebuie să dețină permis de muncă. Conform prevederilor menționate în Codul Social German – ediția a doua, persoanele solicitante de azil nu sunt îndreptățite la beneficierea de serviciile menționate. Persoanele solicitante de azil acceptate pot beneficia de servicii.

Dacă nu ați împlinit vârsta de 15 ani sau dacă nu lucrați din motive de sănătate, atunci puteți primi indemnizație pentru cetățeni dacă locuiți împreună cu alte persoane apte de muncă și cu care vă aflați în relație familială sau de alt fel (comunitate).

## Comunitatea

Dacă trăiți în parteneriat sau dacă locuiți cu copii în aceeași gospodărie, împreună formați o comunitate. În asemenea situații veniturile și averea unei persoane trebuie puse la dispoziția și celorlalte persoane, la fel cum se întâmplă și în cazul familiilor.

Venitul de cetățean este o prestație, care trebuie să asigure subzistența. Acestea includ următoarele:

### Venitul minim acordat

Venitul minim acordat este destinat acoperirii următoarelor cheltuieli: alimentația, îmbrăcămintea, energia electrică, îngrijirea corporală și amenajarea locuinței. Valoarea venitului minim acordat depinde de vârstă și de situația personală a solicitantului/solicitanței (de ex. persoană singură, persoană în parteneriat). Pentru vizualizarea informațiilor despre venitul minim acordat vă rugăm consultați pagina web a Ministerului Federal al Muncii și a Protecției Sociale din Germania ([www.bmas.de](http://www.bmas.de)).

### Suplimentul acordat

În anumite condiții venitul minim acordat este completat cu suplimentul acordat, de ex. în cazul persoanelor însărcinate sau care își cresc singure copii.

### Locuința și încălzirea

În principiu, se preiau numai costurile aferente locuinței și costurile de încălzire. Valoarea costurilor preluate depinde de fiecare locuință în parte. Se aplică reguli speciale în timpul așa-numite perioade de grație; aceasta este, de regulă, primul an al primirii prestației. Doriți să vă mutați? Pentru a evita dezavantaje, nu uitați să solicitați acordul Jobcenter, înainte de semnarea unui alt contract de închiriere.

## II. Serviciile unice

Pe lângă venitul de cetățean sunteți îndreptățit(ă) la beneficierea de servicii unice, precum: dotarea primei locuințe inclusiv cu parate electrocasnice, achiziționarea primelor articole de îmbrăcăminte sau achiziționarea bunurilor necesare în caz de sarcină sau naștere.

## III. Asigurarea de sănătate și de îngrijire

Dacă sunteți apt de muncă și beneficiați de indemnizație pentru cetățeni, beneficiați, de regulă, obligatoriu și de asigurarea de sănătate și de îngrijire. Dacă ați beneficiat anterior de asigurare de sănătate și de îngrijire privată, atunci veți beneficia în continuare de asigurare și pe parcursul perioadei de primire a indemnizației. Pentru plata contribuției, Jobcenter vă poate acorda un ajutor financiar.

## IV. Serviciile de educație și de participare

În cazul copiilor, adolescenților și tinerilor există posibilitatea preluării altor cheltuieli suplimentare, precum cheltuielile de educație, de excursie școlară, de excursie cu clasa cu durată de mai multe zile, contribuțiile de membru în club sportiv sau costurile ocazionate de ore de muzică.

## V. Serviciile de încadrare pe piața muncii

Scopul principal al Jobcenter este acordarea ajutorului necesar încadrării pe piața muncii. În cadrul discuțiilor purtate cu dumneavoastră, personalul Jobcenter va aborda acest aspect, în scopul găsirii unui loc de muncă potrivit. De asemenea, puteți beneficia de rambursarea costurilor implicate de procesul de angajare. În cazul în care sunt necesare mai multe cunoștințe și competențe, puteți beneficia de cursuri de pregătire și de perfecționare profesională.

## VI. Veniturile și bunurile

Înainte de a beneficia de ajutor financiar trebuie să folosiți mijloacele proprii, așadar veniturile și bunurile, care pot fi valorificate (excepție, de exemplu: bunurile conexe amenajării locuinței). Venituri sunt considerate sumele de bani de care beneficiați în urma unei solicitări. Bunuri sunt considerate „posesiunile” dumneavoastră deținute înainte de solicitare, și care pot fi valorificate. Se aplică reguli speciale în timpul așa-numite perioade de grație; aceasta este, de regulă, primul an al primirii prestației. Puteți beneficia de venitul de cetățean și în cazul în care aveți un loc de muncă, însă veniturile realizate nu sunt suficiente asigurării traiului zilnic.

## VII. Solicitare

Serviciile menționate sunt acordate la solicitare, conform prevederilor stipulate în Codul Social German. Astfel, vă rugăm să contactați cât mai repede unitatea Jobcenter de care aparțineți. Depunerea solicitării este gratuită. Formularele necesare pot fi solicitate de la Jobcenter sau pot fi comunicate prin internet. Vă rugăm răspundeți la fiecare întrebare în mod complet și în conformitate cu adevărul. În cazul în care încă nu cunoașteți bine limba germană, vă rugăm apelați la ajutorul unei persoane, care vă poate ajuta. În caz contrar vă rugăm contactați unitatea Jobcenter de care aparțineți și solicitați asistență din partea unui interpret.

## VIII. Aspectele de luat în considerare

Ulterior depunerii solicitării trebuie să fiți disponibil(ă) pentru Jobcenter. Aveți obligația de a vă prezenta la Jobcenter sau la programarea pentru consult medical sau psihologic, ori de câte ori vi se solicită acest fapt. În cazul în care vă aflați în imposibilitatea de a respecta un termen, vă rugăm comunicați acest fapt către Jobcenter, specificând și motivul. În cazul în care survin modificări cu impact asupra serviciilor de care beneficiați (de ex. acceptarea unui loc de muncă, participarea într-un program de studiu, mutare, nașterea unui copil, mutarea unei persoane la domiciliul persoanei beneficiare), aveți obligația de a notifica imediat unitatea Jobcenter de care aparțineți. În caz contrar, există posibilitatea survenirii unor situații neplăcute pentru dumneavoastră (rambursarea sumelor acordate ca parte a serviciilor, încălcări ale prevederilor legale sau deschiderea de dosar penal). Aveți obligația de a depune toate eforturile necesare asigurării traiului zilnic, folosind forțele și posibilitățile proprii. Asta înseamnă, că aveți obligația de a acționa în mod independent, în scopul căutării și ocupării unui loc de muncă.

## IX. Informații suplimentare

Informații suplimentare puteți obține

- în „Merkblatt Bürgergeld – Grundsicherung für Arbeitssuchende – SGB II”,
- dacă accesați [www.jobcenter.digital](http://www.jobcenter.digital), precum și
- în Jobcenter al dumneavoastră.

### Acest document a fost eliberat de

Agenția Federală de Ocupare a Forței de Muncă din Germania  
(Bundesagentur für Arbeit  
Geldleistungen und Recht SGB II)  
Februarie 2023  
[www.jobcenter.digital](http://www.jobcenter.digital)

